



NOTICE D'INFORMATION CYBERKNIFE®



Antoine Lacassagne
CENTRE DE LUTTE CONTRE LE CANCER

unicancer

NICE

MADAME, MONSIEUR,

Le système de radiothérapie stéréotaxique robotisé, **CyberKnife®** se présente actuellement comme une alternative ou un complément à la radiothérapie classique.

Il est pour l'instant réservé à certaines pathologies. Non invasif, il présente des résultats au moins comparables à la radiothérapie traditionnelle.

Le **CyberKnife®** est actuellement le seul système de radiochirurgie qui utilise la robotique intelligente pour traiter des tumeurs dans tout le corps. Cette technique utilise de multiples faisceaux de rayonnement qui convergent avec une grande précision vers la tumeur, tout en minimisant l'impact sur les tissus sains environnants.

Le **CyberKnife®** est équipé de plusieurs systèmes dont un appelé Synchrony (TM) « Respiratory Tracking System ». C'est un outil conçu pour traiter aussi bien des tumeurs pulmonaires que d'autres localisations en mouvement avec la respiration.

Tout en gardant une respiration normale pendant la séance, le système « Synchrony » permet en continu, de suivre, détecter et corriger les mouvements du robot.

La très grande précision de l'appareil assure aux organes sensibles une meilleure protection et peut délivrer une dose plus importante sur une période plus courte. Votre nombre de séances sera beaucoup plus restreint que pour une radiothérapie classique.

Le traitement dépend de la taille de la lésion, de sa localisation et de sa forme. En général, il est prévu 1 à 6 séances maximum. Ces séances pourront être espacées dans le temps ou se réaliser à la suite. Elles sont généralement effectuées en ambulatoire et leur durée varie entre 30 et 90 minutes. Le **CyberKnife®** ne nécessite pas de contention invasive comme les autres systèmes de radiothérapie stéréotaxique. Mais un positionnement très précis du patient est requis pendant la phase de simulation-scanner.



LE DÉPARTEMENT DE RADIOTHÉRAPIE DU CENTRE ANTOINE LACASSAGNE REGROUPE

Unités de Radiothérapie Externe et de Curiethérapie

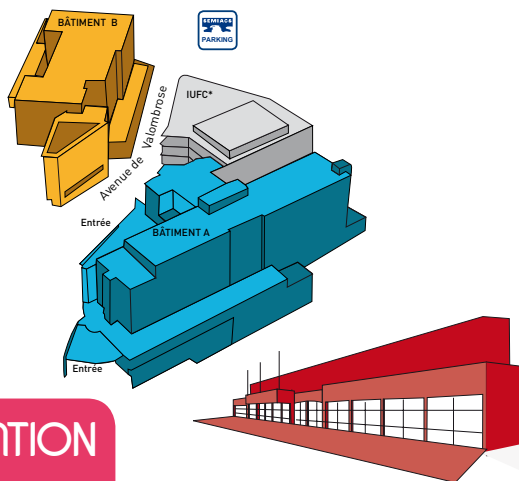
SITE EST

33 avenue de Valombrose
06189 Nice Cedex 2

Unités de Protonthérapie et du CyberKnife®

SITE OUEST

à l'Institut Méditerranéen
de Protonthérapie - CyberKnife®
227 avenue de la Lanterne
06200 Nice
(Site où vous serez traité).



LES ÉTAPES DE PRÉPARATION AU TRAITEMENT

1 La consultation de Radiothérapie

C'est l'étape essentielle où le médecin radiothérapeute décide du traitement adapté à votre cas. Lors de cette consultation, il vous donnera toutes les informations relatives à ce traitement, et pourra vous prescrire des examens complémentaires type IRM ou scanner.

LIEU DE CETTE ÉTAPE*

IMPT - CyberKnife®
227 avenue de la Lanterne
06200 Nice



**Sauf indication contraire :
bien vérifier l'adresse indiquée
dans votre fiche rendez-vous*

2 La consultation d'annonce

Une consultation avec une Manipulatrice En Radiothérapie (MER) d'information et de coordination sera organisée à votre prochaine venue lors d'examen complémentaires sur le site de l'IMPT afin de répondre à toutes questions pratiques et compléter si nécessaire l'information déjà communiquée par le médecin.

LIEU DE CETTE ÉTAPE :

IMPT - CyberKnife®
227 avenue de la Lanterne - 06200 Nice

3 La pose des clips

Dans certains cas (poumon, foie, sein, prostate), il sera nécessaire de placer des grains radio-opaques aux alentours de votre lésion afin d'en préciser la localisation, c'est la pose des « clips ». Cette étape se réalise généralement sous anesthésie locale, avec éventuellement une hospitalisation de 24h, et sera précédée dans certains cas, d'une consultation avec un spécialiste en charge de cette pose.

LIEU DE CETTE ÉTAPE :

Ces différents gestes seront réalisés soit au Centre Antoine Lacassagne, soit à l'hôpital Pasteur, soit à l'hôpital l'Archet.

4 La simulation – scanner

Elle a lieu après la pose des "clips" quand cela a été nécessaire, et s'effectue au Simulateur, situé à l'IMPT-CyberKnife®. Cette phase sert à confectionner un matelas ou un masque afin de déterminer précisément et confortablement la position qui sera adoptée lors de votre traitement à chaque séance.

Un scanner de repérage est réalisé à la suite dans cette position. Aucune préparation n'est nécessaire pour ce scanner sauf en cas d'injection ; si vous avez eu des réactions allergiques auparavant aux produits iodés, ou des problèmes d'insuffisance rénale, ils seront à signaler (à noter dans le questionnaire qui vous sera remis).

Pour vous présenter à ce rendez-vous, adressez-vous directement à l'accueil muni de vos papiers d'identité, vos documents administratifs (carte vitale, attestation mutuelle). Pour les prochains rendez-vous, vous irez directement dans les services indiqués.

LIEU DE CETTE ÉTAPE :

IMPT - CyberKnife®

227 avenue de la Lanterne - 06200 Nice

Pour les patients traités au niveau du thorax :

Il est obligatoire de prévoir un tricot de corps moulant pour la simulation-scanner et le traitement au CyberKnife®.

5 La dosimétrie

Grâce au scanner et/ou autres examens, le médecin radiothérapeute définit précisément la localisation de votre lésion et le traitement adapté. Il s'agit du « plan de traitement » qui aura été spécialement conçu pour vous. Une fiche individuelle est réalisée contenant tous les paramètres nécessaires à votre traitement.

6 Le traitement

Après avoir établi le plan de traitement dosimétrique, une première séance de radiothérapie stéréotaxique aura lieu. Elle pourra être unique ou suivie d'autres séances plus ou moins étalées. Ces séances peuvent être longues et demandent une immobilité parfaite. Pendant la séance, vous serez allongé confortablement sur la table de traitement pendant que le bras robotisé se déplacera autour de vous, sans vous toucher, selon les modalités prescrites pour traiter l'ensemble de votre lésion. Pour rendre cette séance plus agréable, vous pouvez amener un DVD, un CD ou une clef USB.

LIEU DE CETTE ÉTAPE :

IMPT - CyberKnife®

227 avenue de la Lanterne - 06200 Nice

ASSOCIATION D'UNE RADIOTHÉRAPIE CLASSIQUE

Le CyberKnife® peut être utilisé seul ou en association avec une Radiothérapie classique. Dans ce dernier cas, il interviendra soit avant, soit après le traitement classique. Le médecin radiothérapeute vous donnera toutes les précisions nécessaires.

LES RENDEZ-VOUS PRÉPARATOIRES ET DE SÉANCES

Un premier rendez-vous de scanner vous sera donné suite à la consultation. Les rendez-vous des séances vous seront donnés ultérieurement, soit 2 à 3 semaines après le scanner. Ils ne sont pas fixés par avance. Vous serez alerté 72h minimum avant votre premier rendez-vous de séance par notre assistante médicale. Nous vous remercions donc de prévoir une disponibilité de 4 à 6 semaines.

Si à la suite de votre scanner vous n'avez pas été contacté dans un délai de 3 semaines, appelez le 04 92 03 16 51 ou 10 73 pour être informé.

Le personnel de notre établissement est très vigilant quant à l'application des consignes d'hygiène et de lutte contre les infections nosocomiales (lavage mains, port tenue de protection appropriée, entretien et désinfection des locaux et matériel). Si malgré tous ces efforts vous présentez des signes d'infection (température, rougeur, douleur) vous devez consulter sans attendre.

EN FIN DE TRAITEMENT

Un programme de suivi vous sera adressé (consultations, examens de contrôle). Un contact permanent est assuré auprès de votre médecin traitant. Un courrier complet résumant votre traitement lui sera adressé dès la fin de celui-ci.

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

En cas de prescription de scanner ou d'IRM :

- un questionnaire à remplir vous est remis par le médecin, lors de la consultation afin de s'assurer que vous ne présentez pas d'allergie aux produits de contraste.

Si tel est le cas, une ordonnance vous sera remise avec la procédure à suivre, ainsi qu'une ordonnance des produits de contraste nécessaires le jour de l'examen.

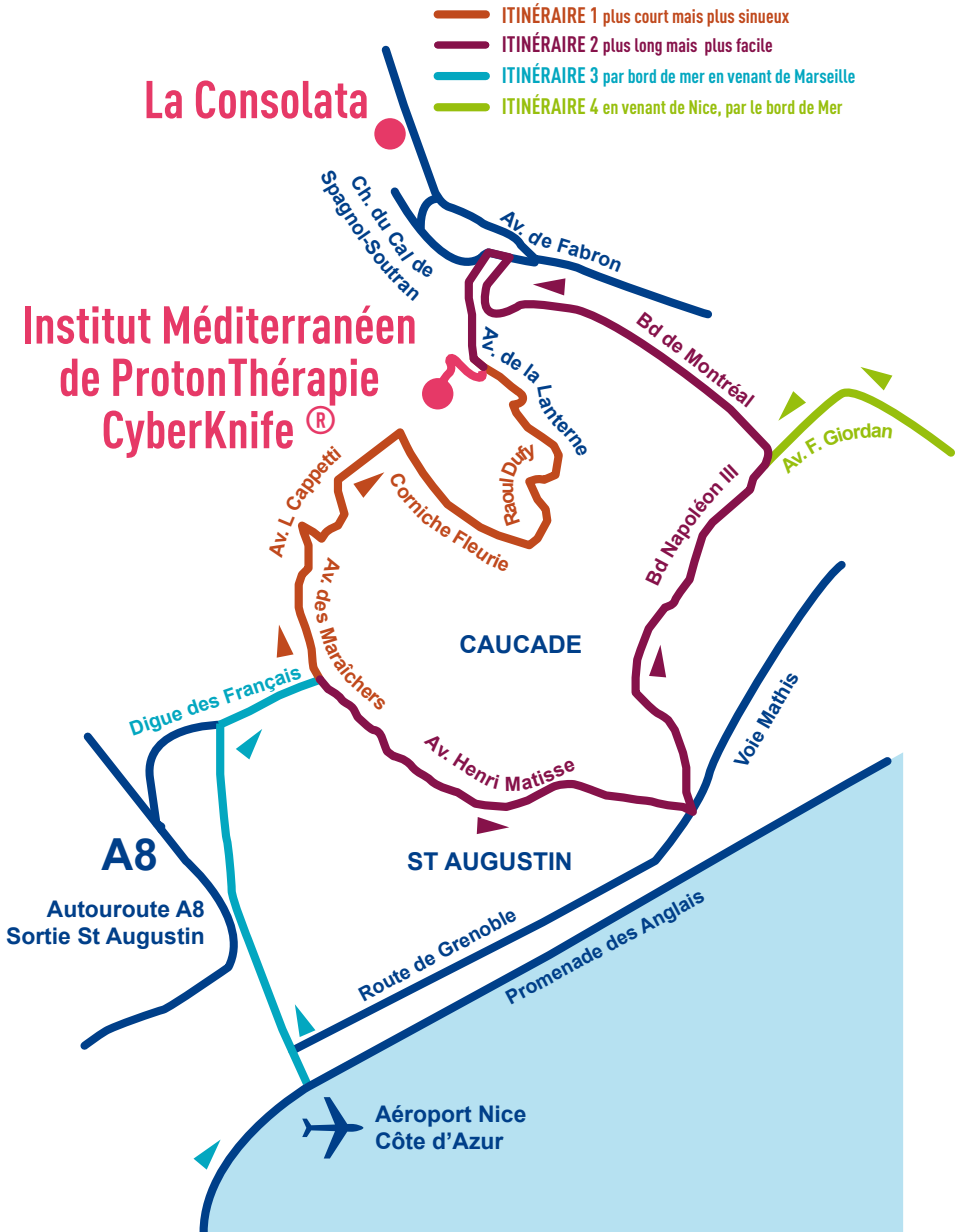
Prise en charge des Frais de Transport uniquement sur prescription médicale :

- soit en voiture particulière,
- soit en taxi : veiller à demander au préalable si le taxi effectue le "tiers payant" (pas d'avance d'argent de votre part),
- soit en transport sanitaire : VSL ou ambulance selon avis médical

Ces renseignements sont inscrits dans le Livret d'Accueil et l'Annuaire Patient qui vous seront remis lors de votre premier rendez vous.
Pour plus d'informations, vous pouvez consulter notre site :

www.centreantoinelacassagne.org

PLAN D'ACCÈS AU CYBERKNIFE®



Par l'autoroute

Sortir à «NICE SAINT-AUGUSTIN», passer sous le toboggan de la route Nationale 202, continuer tout droit.

Itinéraire 1

Puis au fond monter à gauche (suivre Jardin Botanique). Tenir ensuite sa droite pour prendre l'Avenue Sainte- Marguerite. Après le premier virage à droite, prendre la première à gauche l'Avenue Louis Cappati, ex- Traversedes Gardes Mobiles. Monter jusqu'à la Corniche Fleurie, face à l'entrée du Jardin Botanique (surplombé par le bâtiment de l'Institut Méditerranéen de ProtonThérapie). Tourner à droite dans l'Avenue de la Corniche Fleurie et continuer sur environ 500 m, jusqu'au feu tricolore: prendre à gauche l'Avenue Raoul-Dufy et la suivre en montant jusqu'à l'Avenue de la Lanterne. Tourner à gauche dans cette avenue et continuer de monter jusqu'au sommet de la colline. Vous trouverez à gauche un rond-point avec l'entrée de l'Institut Méditerranéen de ProtonThérapie. Descendre la route jusqu'en bas où vous pourrez vous garer devant le bâtiment médical.

Itinéraire 2

Puis au fond monter à droite et suivre l'Avenue Henri Matisse jusqu'au croisement avec le Boulevard Napoléon III (2ème feu tricolore), prendre ce dernier à gauche et le continuer jusqu'au 5ème feu tricolore. Prendre à gauche Boulevard de Montréal. En haut, prendre à gauche l'Avenue de la Lanterne. Après le groupe scolaire, vous trouvez à droite un rond-point avec l'entrée de l'Institut Méditerranéen de ProtonThérapie. Descendre la route jusqu'en bas où vous pourrez vous garer devant le bâtiment médical

Itinéraire 3 (par bord de mer)

En venant de la direction de Marseille, après avoir franchi le Var suivre la direction DIGNE, passer sous la route du bord de mer, sous l'autoroute, continuer mais ne pas prendre le toboggan, rester à droite ; prendre à droite au feu tricolore pour rejoindre les itinéraires précédents à la Digue des Français.

Itinéraire 4 (non indiqué sur le plan)

En venant de Nice-Centre, suivre la promenade des Anglais, passer devant l'hôtel «RADISSON SAS». Au deuxième feu tricolore, prendre à droite l'Avenue des Bosquets (au niveau de l'entrée de la voie rapide). Passer sous 10 la voie rapide, monter l'Avenue F. Giordan jusqu'au feu tricolore, prendre le Boulevard Napoléon III à gauche, puis au feu tricolore Boulevard de Montréal à droite. En haut prendre à gauche l'Avenue de la Lanterne. Après le groupe scolaire, vous trouvez à droite un rond-point avec l'entrée de l'Institut Méditerranéen de ProtonThérapie. Descendre la route jusqu'en bas où vous pourrez vous garer devant le bâtiment médical.



On peut aussi rejoindre les itinéraires précédents en continuant la promenade des Anglais et en suivant les directions Digne et autoroute au niveau de l'aéroport.

ATTENTION, si vous prenez un taxi, précisez bien l'adresse 227 avenue de la Lanterne. Si vous indiquez Centre Antoine Lacassagne, vous aboutirez à l'hôpital principal, de l'autre côté de Nice !

ITINÉRAIRE 1 : plus court mais plus sinueux

ITINÉRAIRE 2 : plus long mais plus facile

ITINÉRAIRE 3 : par le bord de mer en venant de Marseille

LES MOYENS DE TRANSPORT

Pour venir à Nice

Nice, capitale de la Côte d'Azur, est de ce fait facile à joindre depuis la plupart des régions de France et de l'étranger, soit par l'avion, soit par le train, soit par la route.

• **PAR AVION** : l'Aéroport International de «Nice-Côte-d'Azur» est en relation régulière avec un très grand nombre de villes de France, d'Europe et du monde. Il est situé à environ 10 minutes en voiture de l'Institut Méditerranéen de Protonthérapie.

• **PAR LE TRAIN** : le réseau SNCF permet de rejoindre Nice depuis l'ensemble des régions de France. La gare de Nice est située au centre ville mais elle se trouve seulement à dix minutes en taxi du site. Les liaisons internationales sont assurées par la SNCF avec l'ensemble du système ferroviaire européen.

- **EN VOITURE** : l'accès autoroutier à Nice depuis l'ensemble de la France et de l'Europe est très aisé par l'autoroute A8. La sortie "Nice-Saint-Augustin" se trouve au pied de la colline sur laquelle l'Institut a été implanté, à moins de cinq minutes de l'entrée de l'installation

À l'intérieur de Nice

- **LES TAXIS** : ils représentent le moyen le plus simple et le plus rapide pour venir de l'aéroport ou de la gare SNCF. Si le remboursement des transports vous a été accordé, n'oubliez pas de demander une fiche au conducteur afin de pouvoir la joindre au bon de transport que nous vous établirons.
- **LE RÉSEAU DE TRANSPORTS URBAINS** : le réseau d'autobus vous permettra d'accéder à la colline de la Lanterne ou de rejoindre Nice. La ligne 60 passe avenue de Fabron, arrêt Cal de Spagnol à côté de la Consolata.

Vous pouvez obtenir plus de renseignements en joignant «Lignes d'Azur» au 0810061006 ou www.lignesdazur.com



Je soussigné(e) :

Nom :

Prénom :

Date de naissance :/...../.....

consens expressément à recevoir un traitement de radiothérapie stéréotaxique robotisée avec le CyberKnife® dans les conditions précisées dans la note d'information qui m'a été remise à la consultation.

Certifie avoir reçu et bien compris les informations qui m'ont été remises par le Docteur qui m'a expliqué la nature, les buts et la durée de ce traitement, ainsi que les bénéfices attendus et les inconvénients éventuels, et qui m'a précisé que j'étais libre d'accepter ou de refuser.

Dans le cadre d'éventuelles publications scientifiques, seules les informations ne faisant mention, ni de mon nom ni de mon adresse, peuvent être utilisées. L'anonymat est strictement préservé. J'accepte que les données enregistrées à l'occasion de ce traitement puissent faire l'objet d'un traitement informatisé. Toutefois, les données qui me concernent resteront strictement confidentielles et ne seront consultées que par des personnes mandatées par les médecins du département de radiothérapie du Centre Antoine-Lacassagne ou par un représentant des Autorités de Santé.

Je pourrais à tout moment demander des informations complémentaires au **Docteur Pierre Yves BONDIAU au 04 92 03 12 73 ou au 04 92 03 10 73.**

En outre, conformément aux dispositions de la loi « Informatique et Libertés », je dispose d'un droit d'accès et de rectification. Je dispose également d'un droit d'opposition à la transmission des données couvertes par le secret professionnel susceptibles d'être utilisées dans le cadre de ce soin et d'être traitées. Je peux également accéder directement ou par l'intermédiaire du médecin de mon choix à l'ensemble de mes données médicales en application des dispositions de l'article L. 1111-7 du code de la santé publique. Ces droits s'exercent auprès du médecin qui me suit dans le cadre de la recherche et qui connaît mon identité.

Nom du patient ou de son représentant

date

signature

Nom du médecin

date

signature

NOS COORDONNÉES

Chef de Département Pr Jean-Michel HANNOUN-LEVI - Contact 04.92.03.16.23
Responsable Physique Médicale M. Joël HERAULT - Contact 04.92.03.10.85

SITE EST

Responsable médical

Dr BENEZERY

Cadre Coordinateur

Mme CIPPOLINI 04.92.03.12.82

ADMISSIONS - ACCUEIL 04.92.03.16.65

Manipulateurs Coordinateurs

04.92.03.12.62

Dr ALOI - Dr LAM CHAM KEE

04.92.03.13.66 Fax : 04.92.03.13.09

Dr BENEZERY - Dr DOYEN

Dr DARCOURT (Dentiste)

04.92.03.12.69 Fax : 04.92.03.13.09

Pr GERARD - Dr SUMODHEE

04.92.03.12.60 Fax : 04.92.03.15.70

Pr HANNOUN LEVI Curiethérapie

04.92.03.16.23 Fax : 04.92.03.15.70

Dr BONDIAU - Dr CHAND FOUCHE

Dr CLAREN

04.92.03.12.61 Fax : 04.92.03.13.09

Dr FALK - Dr NATALE - Dr SICURANI

04.92.03.16.74 Fax : 04.92.03.15.70

SALLES DE TRAITEMENTS

Salle TOMO 1 RUBIS 04.92.03.12.64

Salle TOMO 2 OPALE 04.92.03.12.63

Salle TOPAZE 04.92.03.16.70

Salle SAPHIR 04.92.03.16.71

Curiethérapie 04.92.03.11.98

SITE OUEST

INSTITUT MEDITERRANEEN DE PROTONTHERAPIE - CYBERKNIFE®

Responsable médical

Dr CLAREN

Cadre Coordinateur

Mme TARTAMELLA 04.92.03.10.75

ADMISSIONS - ACCUEIL 04.92.03.10.84

CYCLOTRON

Dr ALOI - Dr CLAREN

04.92.03.10.80 Fax : 04.92.03.10.96

PROTONTHERAPIE HAUTE ENERGIE CYBERKNIFE®

Dr BONDIAU

04.92.03.10.73 Fax : 04.92.03.16.52

Dr CLAREN - Dr NATALE - Dr SUMODHEE

04.92.03.10.77 Fax : 04.92.03.10.96

Dr DOYEN - Dr FALK

04.92.03.10.89 Fax : 04.92.03.10.96

Pr HANNOUN LEVI - Dr ALOI

Dr BENEZERY - Dr CHAND FOUCHE

Dr LAM CHAM KEE - Dr LEYSALLE

04.92.03.16.51 Fax : 04.92.03.16.52

Manipulatrice Coordinateur des Soins et accompagnement patient et famille

04.92.03.10.76

SALLES DE TRAITEMENTS

Salle CyberKnife® 04.92.03.16.50

Salle Proton Oculaire 04.92.03.20.79

Salle Proton HE 04.92.03.19.44 ou 19.43

Scanner 4D 04.92.03.10.16